

程伯中教授

榮譽院士

讚辭

香港中文大學自創校以來，憑藉校園廣闊無垠，師生得以縱橫學林，拓展無邊視野，陶鑄恢弘氣度。二十年前，程伯中教授已在工程學院與逸夫書院均擔當舉足輕重的角色，居樞紐之位，動見觀瞻。今天，走進由程教授妙手重塑的校園，那活力充沛、創意盎然的印記，俯拾即是。

程教授對大學的貢獻，不僅限於工程學院與逸夫書院，更延展至大學本部，並輻射至近年香港中文大學（深圳），影響深遠，如春風化雨，無遠弗屆。值得玩味的是，程教授的高等教育之旅並非像一般學子那樣按部就班。早於大學深造前，他選擇了從實踐中汲取學問，投身英資巨企香港大東電報局。這家當時壟斷本地電訊業務的公司其後在香港的發展歷程，恰恰是這座城市從製造業轉型為服務型經濟的縮影。

在香港經濟轉型的年代，年輕的P.C.（同仁對程教授親切的稱謂）在大東電報局擔任實習技術員，參與公司各項不同類別的工作。派駐啟德機場短短數月後，他已深深着迷於航空管制與雷達系統的運作，這些傳奇般的技術造就了舊機場飛機安全升降，令他難以忘懷。踏足公司在赤柱黃麻角的香港首個地面衛星接收站，他深深着迷於遠程通訊帶來的無限可能，對這套嶄新通訊系統的潛力產生了濃厚興趣。對他而言，工程學不僅是一門學科，更是城市命脈的一部分，也因此啟發了他日後在大學選修的學科。

及後，在一位來自英格蘭北部的工程師建議下，程教授遠赴英國利物浦大學修讀工程學，並以卓越的成

績畢業，其後更留校攻讀博士學位。惟於完成學士課程之際，他再度面臨人生重大抉擇，一度幾乎接受英國「矽谷走廊」的工作邀約。所幸，在一位對信號處理充滿熱忱的教授啟發下，程教授最終投身於當今人類不可或缺的資訊技術研發領域。留學期間，足球無疑是他最鍾愛的運動；自那時起至今，他一直是利物浦足球隊的忠實擁躉。

程教授的研究核心一直是數碼信號處理的數據壓縮技術，這個技術對語音傳輸尤為關鍵。他致力推動語音技術的普及，讓人人皆可透過這嶄新技術自由自在地講話、聆聽與交流。這份學術追求或源於他早年離港赴英求學時，對遙距溝通需求的深刻體會。與此同時，異國文化的薰陶，亦培養了他明辨思維的能力與自主獨立的生活節奏。

程教授的教研領域涵蓋通訊系統。現時，他是中大信興高等工程研究所所長，專注研究語音處理技術，當中包括語音中情緒的辨識，以及粵英混合語碼的分析：這正是香港獨特語言文化的重要體現。在當今「人工智能時代」，程教授亦積極拓展神經網絡與機器學習等領域，其研究為眾多看似橫空出世的科技創新項目奠定了堅實基礎。

程教授的大部分研究成果皆孕育於香港中文大學工程學院。他歷任系主任、院長等要職，四十餘年來始終是大學的中流砥柱。自1980年代起，他深度參與學院的發展，親身見證其蛻變為中大的科研重鎮之一。於他而言，教學與研究相輔相成。他更曾與研究

生一同花上數周親手為實驗室進行隔音工程，這段經歷不僅體現了大學「師生同行」的核心價值，亦是大學賴以為本的磐石。

這份深厚的師生情誼亦體現在程教授與逸夫書院的長久淵源。他擔任書院舍監達十五年，繼而出任院長。在書院仍屬中大最年輕成員之時，程教授帶領逸夫走出別樹一幟的道路，同時積極參與大學本部事務，展現他創新的遠見與團隊的精神。這份熱忱與動力，亦貫穿於中大(深圳)的創校與發展的工作。他先後出任中大(深圳)研究院院長及深圳校區理事會成員，堅信大學應與大灣區高校及社區持份者攜手並進，以實踐「服務社會」的辦學理念。

程教授與書院及大學之間的深厚情懷，源於他對教育事業的初心。早年的職場歷練，不僅賦予他履行大學職務時匠心獨運的能力，更鑄就了他對大學肩負社會責任的體悟。當今研究人員熱衷自我探討科研如何改變世界之際，程教授始終秉持他的根本信念：學界絕不應是自我封閉的象牙塔，應主動回應社會所需。為此，他積極推動大學對外協作項目，致力整合社會資源，攜手改善民生福祉。

程教授一直恪守大學使命，如此風骨，反映他個人素養不凡。早年在香港大東電報局多元化職責的歷練，培養出他處理大學複雜事務的卓越能力。擔任副校長期間，正值香港教育界推行「三三四」學制改革的關鍵時刻，當時他的職責涵蓋甚廣，包括主導校園總體規劃以呼應新學制、推動校內新書院成立、提升位

於校園之香港國際互聯網交換中心、重整校內資訊科技服務處、以及促進大學科技成果轉化。凡此種種，皆對大學的發展有深遠的正面影響。

大學將如此重責大任託付程教授，正因這些工作本質上皆屬「工程問題」範疇。由一位卓越工程師來掌舵，實乃明智之舉。今天中大同仁有目共睹，程教授在各領域排難解紛之際，始終恪守工程學「形式追隨功能」的核心準則。現時大學賴以高效運作的諸多校務系統，無不凝聚着教授獨具匠心的設計智慧。

程教授解難釋疑的卓越才能，同樣體現在他對社會服務的非凡貢獻上。無論是出任香港檢測和認證局創局主席，領導香港獸醫管理局與納米及先進材料研發院，參與博物館諮詢委員會工作，或是出任香港工程科學院（現稱香港工程學院）院長及香港研究資助局評審委員會成員期間，他始終秉持「品質保證」的專業準則。正是憑藉這份堅持與熱忱，他先後獲頒銅紫荊星章與銀紫荊星章，以表彰其卓越貢獻。

程伯中教授在科技創新與服務社群方面成就斐然，惠澤香港中文大學及香港社會；他在工程學領域的傑出表現，以及在公共事務展現的非凡熱忱與魄力，深受同儕敬仰。為表彰其科研成就與濟世情懷，本人謹恭請主席閣下頒授榮譽院士銜予程伯中教授。

梁美芬教授

榮譽院士

讚辭

「要越過那高山
要渡過那汪洋
無論是無垠的焦土
是茫茫的荒漠
那仍是我的理想
我的盼望
即使是耗盡我一生的年日
我仍要奔向那天涯的另一角」

這幾行簡單而純真的詩句，寫於1981年，作者是一位勇敢無畏和意志堅定的年輕人，她將為國家和香港作出寶貴的貢獻。

梁美芬成長於荃灣福來邨，從小深切體驗香港工人家庭的勞苦與奮鬥。她早年學業成績優異，又渴望得到最好的教育，所以毅然報考遠在港島的聖保羅男女中學，並成功獲錄取。中學畢業後，她沒有跟許多同學一樣升讀香港大學，而是選擇了香港中文大學，主修英語語言與文學。她不久就面臨了一個身份認同危機。在美國狄金森大學當交換生時，她修讀了國際關係課程，突然發現自己無法像歐洲同學那樣充分自如地談論自己的祖國。因此回到中大後，她旋即轉修政治與行政學系。她去中國內地親身了解的願望日增，在導師鄭赤琰教授的啟迪和鼓勵下，她畢業時做出了一個在當時非常大膽的決定——北上前往中國人民大學攻讀法學碩士，放棄了看似更具吸引力的海外學習機會。

她師從中國最著名的憲法學學者和香港《基本法》

的主要起草者許崇德教授，同學們都是全國優秀的人才，但校園的學習環境卻極度貧乏。她沉浸在中國內地複雜的現實中，當時的物質條件雖然艱苦，但知識分子的思想氛圍卻十分豐富而澎湃。在改革開放第一個十年的末期在中國內地生活，並親身經歷了1989年動蕩的學生運動，走過這段受傷的歷史，讓梁美芬建立更成熟更長遠的視野去看待國家的未來發展的路向，明白十多億人口的祖國有幾千年的歷史，要真正改革，談何容易？人們需要給予時間及耐性，推動改革必須要有韌性，必須一步一腳印配合科技發展，才能長久見效。

1989年9月，梁美芬加入香港城市大學法學院，致力於在中國社會主義民法體系與普通法體系之間扮演中間橋樑。在學術生涯初期，她認識到世界亟需更了解中國法律的複雜性。因此，她發起了將中國部分法院判決翻譯成英文的重要項目。《中國審判案例要覽》具有多重意義——它讓英語世界可以接觸到中國的法院判決，幫助世界了解一個社會主義國家如何在法治下治理，具有中國特色的司法體系如何在實踐中運作，以及中國法律改革的進展。此外，它還能促進中國法律研究和相關法律教育的發展。該項目完成於1995年。梁美芬於2000年獲選為香港「十大傑出青年」，是對她該項目貢獻的肯定。這項目的一個重要延伸是《中國審判案例要覽選譯（1991-2004）》，涵蓋了1996年至2004年間的更多法院判決，其中許多涉及經濟問題、知識產權、房地產和涉及外國投資者的案件。梁美芬為英文版的主編，在書中對中國傳統法律對案例的概念、中國

法律體系層級、以及改革開放以來法律改革的里程碑等方面進行了系統的說明。這套中國判例著作系列，成為中國法院早期推動法治建設及培養涉外法律人才，以及中國走向世界的重要司法改革工程。

梁美芬一直致力於幫助本地社區了解其關切的中國法律問題，在業界脫穎而出。她詳細比較了中國的《行政訴訟法》與香港的司法覆核程式，分析了兩者在法律概念和法院角色上的差異。她還研究了中國內地、香港和台灣的婚姻、繼承、收養和知識產權法律，以幫助解決涉及這三個地區的法律案件。中國於2016年宣佈「一帶一路」倡議後不久，她便協助成立一帶一路國際研究院，以促進對「一帶一路」沿線國家法律的理解，並為「一帶一路」倡議建立爭端解決機制。她目前是中國國際經濟貿易仲裁委員會仲裁員，香港執業大律師及國際認可的調解員。

梁美芬對法律教育領域亦貢獻良多。她一直積極倡導將香港《基本法》與中國《憲法》結合起來理解，並探討兩部法律之間的關係。她撰寫的《基本法》中英文專著，已成為研究《基本法》的重要參考文獻，有助了解中國與英美法系在解釋《基本法》問題上所呈現的張力。2018年，她獲委任為全國人大常委會香港基本法委員會委員，一直擔任委員一職。

梁美芬全身心投入學術專業、從事法律研究和法律教育近20年後，決定再以另一身份來服務社區。2008年，她通過直接選舉當選為立法會九龍西選區議員，自此一直將法律學術和高等教育方面的廣博

專業知識運用於立法工作。她曾任司法及法律事務委員會和教育事務委員會主席，並在修訂《立法會條例》和《議事規則》中起了關鍵的作用。

梁美芬對國家和香港福祉的奉獻與熱忱，令人欽佩。她無懼於挑戰與反對，勇敢地捍衛國家與特區，並在複雜的全球政治環境下，始終致力於增進中國與世界的相互了解。2019年，她公開譴責以「公民抗命」為名進行的暴力與非法活動。在2021年和2024年向聯合國人權理事會發表的視頻講話中，她堅定地為香港辯護，冷靜、客觀且堅決地闡明「一國兩制」的優勢以及《香港國安法》的合理性。

梁美芬對母校香港中文大學的貢獻，可追溯至她的學生時代，她擔任過聯合書院學生會會長和《中大學生報》的副總編輯。中大「融會中國與西方」這個崇高的使命，在她數十年來致力於連接中西方法律傳統的工作中，得以體現。今年3月，她欣然響應母校邀請，在通識教育中國課程講授「『一國兩制』下的法治」，並藉此機會與師弟妹們分享了她青年時代的夢想和不同尋常的決定，鼓勵他們勇敢追求自己的夢想。中國現代文學先鋒作家魯迅的一句名言，恰如其分地概括了梁美芬的志業：「……其實地上本沒有路，走的人多了，也便成了路。」

胡定旭教授

榮譽院士

讚辭

《黃帝內經》嘗言：「聖人不治已病治未病，不治已亂治未亂。」意謂聖人推原醫道之始，重在嚴控疾病之預防，革新醫護政策之確立，俾使黎民百姓身健體強，醫務管理井然有序，因能防患於未然，人民安康，社會大治。

胡定旭教授1954年生於香港，學有專長，他於1979年在英國成為特許會計師，並在英國的專業考試中考取頂級獎項。1985年，他以31歲之齡，於會計界嶄露頭角，成為安永會計師事務所最年輕的合夥人，而安永乃當時全球八大會計師事務所之一。1996年，胡教授晉身安永全球執行董事會，成為首位加入主要會計師事務所國際董事會的中國人。胡教授生於香江，心繫家國，他是首批回國服務的香港會計師，早於1985年，他已臂助祖國培訓實習會計師，並設立事務所，俾能與國際會計標準接軌，貢獻良多。胡教授現為香港會計師公會及英格蘭及威爾斯特許會計師公會資深會員，以及澳洲管理會計師公會香港區榮譽主席。

學而優則商，胡教授隨後協助眾多中國公司在香港及海外上市，並為本港商業社會引進了跨國公司和外國投資。胡教授被譽為H股和紅籌公司香港上市的先驅，長袖善舞，運籌帷幄，深受同業敬重，於2010至2012年間，他出任香港總商會主席，馬首是瞻，商界稱頌。

商而優則仕，2003年，本港經歷非典型肺炎之衝擊，醫療系統承受沉重壓力，2004年，胡教授應時任香港特別行政區行政長官董建華先生之邀請，擔任醫

院管理局主席，以迄2013年。臨危受命，任重道遠，在擔任醫管局主席的十年間，成功改革醫管局的財政及行政管理流程，積極拓展局方與市民的溝通渠道，深化醫護之間的交流協商，提升醫療服務的整體效率，釐定應時解困的醫務政策，勵精圖治，與時並進；經歷十載寒暑，克服重重挑戰，醫管局成功推陳出新，重獲社區支持，市民稱譽，口碑載道。胡教授任內多所建樹，先後歷事三位行政長官，確保政策落實執行，居功至偉。

胡教授任內佳績，包括成功處理各種工會問題、禽流感、豬流感、三聚氰胺等疾病蔓延危機。他的前瞻性策略和卓越的領導能力，獲得了社區的廣泛讚譽。期間，他更推動了中醫藥的發展，並在全港18區成功建立了中醫診所。胡教授事事躬親，與不同工會和持份者深入溝通，他更率先建議政府籌辦中醫醫院，慧眼高瞻，真知灼見，令人敬服。任內，醫管局與國家衛生部及多間頂級醫院簽署合作協定，成功建構國家衛生部門與香港衛生界之間的緊密合作關係。

胡教授自2009年起，被任命為國家衛生部（現衛健委）和中醫藥管理的高級顧問；2010年，獲任命為國務院醫療改革委員會成員，該委員會由劉延東副總理親自統領，負責向中央政府提供醫療改革的策略建議。胡教授憑藉豐富的醫務管理經驗，成為唯一被邀請加入該委員會的香港人。

心繫家國，關懷百姓；災難相侵，守望相助；2008年四川地震期間，胡教授親自帶領超過60名香港醫療專業人員，以志願者身份，在地震後一周內趕赴成

都參與救援行動。團隊完成了超過50宗重大截肢手術，並設立了臨床心理學家、培訓師的栽培計畫。胡教授率領團隊留駐成都，全力協助救援。他更是「站起來StandTALL」計劃的創始贊助人，該計劃取得用於先進義肢和後續調整及心理諮詢的捐款，俾能臂助災難創傷者病榻重生，再展歡顏。基金會於災後更持續關注及協助相關患者，不離不棄，胡教授積極支持及參與基金會的各種活動，身體力行，貢獻卓越，備受中央政府及地方政府的高度讚揚。

孩童幼小，稚臉純真，罹患惡疾，令人唏噓；為此，胡教授於2011年出任生命小戰士會的贊助人，旨在關懷癌症病童及其父母。胡教授不僅是協會的主要捐助者，更積極參與各項活動，包括在聖誕派對上扮演聖誕老人，並與兒童一起在多間醫院高唱聖誕頌歌。

「Uncle Wu」之名，深受患癌病童喜愛，雪寒碳暖，德音廣傳。胡教授還創立了海南陽光寶貝基金會，俾能幫助地中海貧血症患者家庭，提供最新的醫療技術及適當治療，扶危救弱，善因廣種，因獲邵逸夫基金會支持，善道同行，功德滿載。

新冠疫情初期，胡教授深知社區疫情勢將肆虐，市民務需及早檢測；而香港缺乏足夠的檢測設施，而且價格高昂，市民難以負擔。他因而主動與國家衛健委和華大基因合作，提高了聚合酶連鎖反應（Polymerase chain reaction: PCR）檢測能力，並大幅降低檢測價格。2020年上半年，香港的檢測能力僅有每日約2000次，而每次測試的價格為2500-3500港元。他殫精竭慮，努力不懈，直至2022年底，將每次測試價格大幅調低至150港元，惠澤廣大香港

市民。他更承擔了政府的社區普遍測試任務，並在兩周內完成了170萬次的檢測，大幅提升檢測能力，臂助香港政府抵禦新冠疫情，扶危於未病，匡正於未亂，防患於未然。

在政府面對新冠疫情的困境中，胡教授多次鼎力相助，從邊境到機場，從酒店到民居，設置不同的檢測疫站，提供準確而快速的檢疫測試，建樹良多。他更因藉國家衛健委顧問的身分，促進國家與特區政府聯手抗疫；並親自安排口罩和個人防護裝備的捐贈，在當時口罩供應嚴重短缺的情況下，以供醫管局轄下醫院和私人醫生使用，春雨及時，潤物無聲，恩澤廣施，受惠者眾。

胡教授於香港醫療衛生界卓有建樹，於2014年獲委任為香港中文大學醫學院名譽教授，並於2024年獲委任為香港浸會大學中醫學院名譽教授。他更於2009年成為醫學院社區醫學學院的名譽院士。鑒於他對國家醫療界的傑出貢獻，獲授予北京協和醫院榮譽教授職銜，並成為清華大學的傑出訪問教授。胡教授於2008年獲香港特區政府頒授金紫荊星章，並自2013年起，出任中國人民政治協商會議全國委員會常務委員。

主席閣下，胡定旭教授學有專長，貢獻多方；於會計、商業和醫療界，均卓然有成，備受推崇。為表揚胡教授對本港社會的卓越貢獻，本人謹恭請主席閣下頒授榮譽院士銜予胡定旭教授。

此讚辭由卓敏中國語言及文學教授何志華教授撰寫